

Wir machen Ihr Projekt perfekt. With us your project will be perfect. *Un partenaire pour vos projets.*



Anmerkung
Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

Note
The information in this brochure relates to the operating conditions and applications described. For applications or operating conditions not described, please contact the relevant technical department. Subject to technical modifications.

Remarque
Les données de ce prospectus se réfèrent aux conditions de fonctionnement et d'utilisation décrites. Pour des conditions d'utilisation et de fonctionnement différentes, veuillez vous adresser au service technique compétent. Sous réserve de modifications techniques.

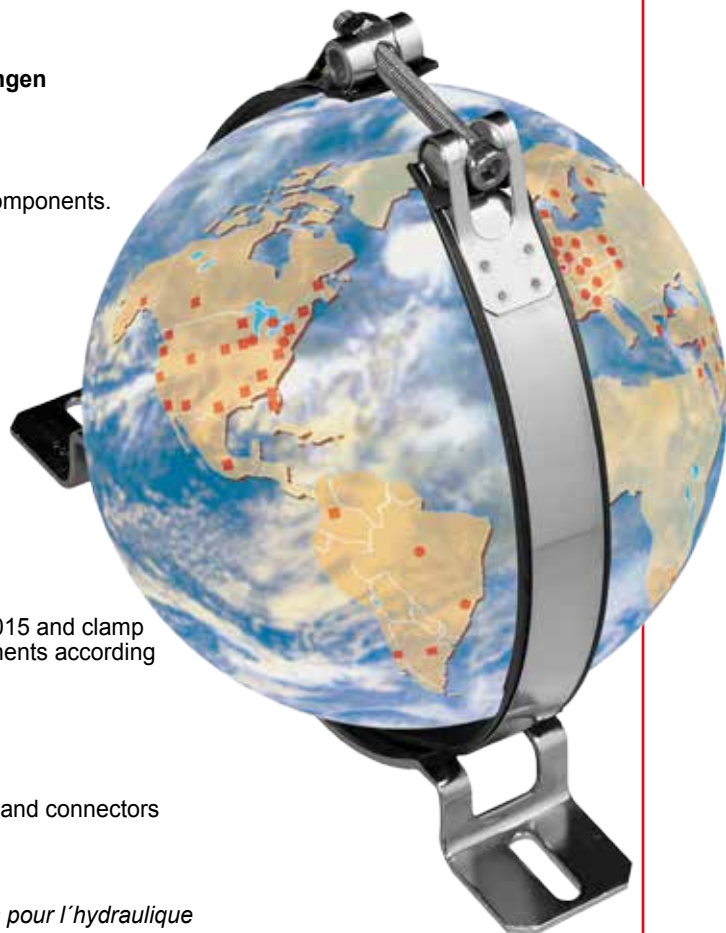
- Produzent und Lieferant für Zubehörkomponenten aus einer Hand.
- Eigene Entwicklungskapazität, interdisziplinärer Know-how-Transfer mit allen HYDAC Unternehmen, kürzeste Wege zwischen Entwicklung, Produktion und Vertrieb.
- Schneller Zugriff auf ein umfangreiches Programm durch intelligente Lagerhaltung.
- Individuelle Produktentwicklung nach Kundenwunsch.

- Aktuelles Angebot:**
- Kugelhähne zum leckölfreien Absperren
 - Befestigungstechnik für Rohre nach DIN 3015 sowie Schlauch-, Kabel- und Bauteilbefestigungen nach individuellen Anforderungen
 - Coaxialventile zum Steuern und Regeln
 - Flüssigkeitsstandanzeige / -kontrolle
 - Starre und elastische Pumpenträger
 - Mess- und Schnellverschlusskupplungen sowie Verschraubungen

- Producer and supplier of accessories components.
 - In-house development capability and in addition the affiliation with other HYDAC companies provides a direct link to the development departments of these companies.
 - Provides the customer with rapid access to a comprehensive product range through the use of intelligent stock-keeping.
 - Also offers the option of individually customized product development.
- Actual offer:**
- Ball valves for leak-free shut-off
 - Mounting technology for pipes to DIN 3015 and clamp systems for hoses, cables and components according to individual requirements
 - Coaxial valves for control and regulate
 - Fluid level gauges / sensors
 - Rigid and flexible bell housings
 - Test points and quick release couplings and connectors

- *Producteur et fournisseur d'accessoires pour l'hydraulique*
- *Capacité de développement en interne et en partenariat avec les autres départements HYDAC.*
- *Propose une gamme étendue grâce une gestion du stock intelligente.*
- *Possibilité de développement de produits spécifiques selon souhait du client.*

- Gamme actuelle:**
- *Robins à sphère*
 - *Technique de fixation pour tuyaux selon DIN 3015, pour flexibles, câbles et pièces constitutives de machines selon les exigences individuelles*
 - *Vannes coaxiales pour le contrôle et le régulation*
 - *Indicateurs et contrôleurs de niveau*
 - *Supports de pompe rigides et élastiques*
 - *Prises de pression, coupleurs*



Zubehör für alles und alle.
Accessories for anything
and anyone.
Accessoires pour tout et tous.

Der kompetente Partner für...

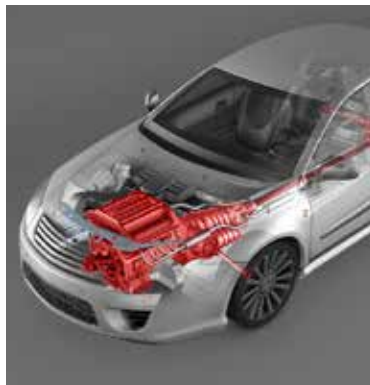
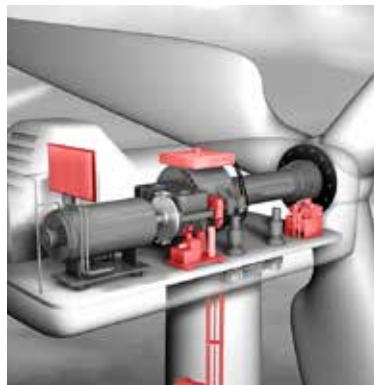
- Stationärhydraulik
- Nutzfahrzeugtechnik
- Gasfahrzeugtechnik
- Erdbewegungstechnik
- Landwirtschaftstechnik
- Schienenfahrzeugtechnik
- Farbspritzanlage
- Kunststoffspritzgießmaschine
- Chemie
- Windenergie
- Schwerindustrie
- Off-shore und Marine

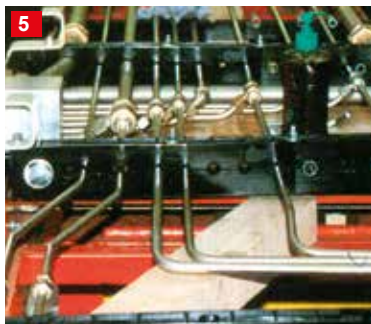
The authorized partner for the...

- Stationary hydraulic
- Road vehicles engineering
- Natural gas fueled car engineering
- Earth moving engineering
- Agricultural engineering
- Railway vehicles engineering
- Paint spraying plant
- Plastic injection moulding machine
- Chemical industry
- Wind energy
- Power units
- Off Shore and marine

Votre partenaire pour...

- L'hydraulique stationnaire
- Les véhicules utilitaires
- Les véhicules au gaz naturel
- L'hydraulique mobile
- L'hydraulique agricole
- L'hydraulique ferroviare
- Les cabines de peinture et traitement de surface
- Les presses à injecter le plastique
- L'industrie chimique-process
- Les éoliennes
- Les centrales hydrauliques
- L'off-shore / Marine





HYDAC Accessories für nahezu jeden Einzelfall

Mobilbagger (1, 2)
 Bremssysteme (3)
 Nutzfahrzeuge (4)
 Schienenfahrzeuge (5)
 Farbspritzanlage (6, 9)
 Hydraulikanlage (7, 11)
 Landmaschine (8)
 Werkzeugmaschine (10)
 Kunststoffspritzgießmaschine (12)

HYDAC Accessories for almost each individual case

Mobile excavator (1, 2)
 Brake systems (3)
 Road vehicles (4)
 Railway vehicles (5)
 Paint spraying plant (6, 9)
 Hydraulic plant (7, 11)
 Agricultural machinery (8)
 Machine tool (10)
 Plastic injection moulding machine (12)

HYDAC Accessories *partenaire de vos applications*

Pelleteuses (1, 2)
Systèmes de freinage (3)
Véhicules utilitaires (4)
Véhicules ferroviaires (5)
Cabines de peinture (6, 9)
Centrales hydrauliques (7, 11)
Machines agricoles (8)
Machines outils (10)
Machines à injecter le plastique (12)

Über Applikationen und Produkte gibt es weitreichende Informationen.

For applications and products there is extensive information.

De nombreuses informations concernant les applications et les produits sont disponibles.



HYDAC Kugelhähne zum Absperren und Umschalten

HYDAC Ball valves to shut off and change over

Les robinets HYDAC pour verrouiller et commuter



Standard Blockkugelhähne
Standard block-type ball valves
Robinetts standard forme block



Standard Muffenkugelhähne
Standard sleeve-type ball valves
Robinetts standard forme mancon



Umschalthähne
Change-over ball valves
Robinetts à trois voies



Mehrwege-Kugelhähne
3-way and 4-way ball valves
Robinetts à voies multiples



Flanschkugelhähne DN 16 - 50
Flange ball valves DN 16 - 50
Robinetts à brides DN 16 - 50



Flanschkugelhähne DN 65 - 300
Flange ball valves DN 65 - 300
Robinetts à brides DN 65 - 300



Plattenkugelhähne
Manifold mounted ball valves
Robinetts sur plaque



Mehrwege-Plattenkugelhähne
3-way and 4-way manifold ball valves
Robinetts à voies multiples sur plaque



ISO-Flanschkugelhähne bis DN 125
ISO flange ball valves up to DN 125
Robinetts à brides ISO jusqu'à DN 125



SAE-Direkt-Flansch-Kugelhähne DN 16-80
SAE direct flange ball valves DN 16-80
Robinetts à brides SAE flasquable DN 16-80



Niederdruck-Kugelhähne
Low pressure ball valves
Robinetts basse pression



Dreiteiliger Hochdruckkugelhahn
3-piece high pressure ball valves
Robinetts haute pression en trois parties



SAE-Gewindeflansch-Kugelhähne
SAE thread flange ball valves
Robinetts à brides SAE taraudées



SAE-Flanschkugelhähne
SAE flange ball valves
Robinetts à brides SAE



Dreiteilige-Anschweiß-Niederdruck-Kugelhähne
Three-part weld type low pressure ball valves
Robinetts à souder basse pression en trois parties



Dreiweg-Niederdruck-Kugelhähne
3-way low pressure ball valves
Robinetts basse pression à 3 voies



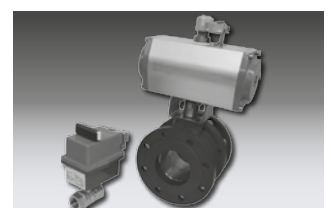
SAE-Flanschkugelhähne DN 16-80
SAE flange ball valves DN 16-80
Robinetts à brides SAE DN 16-80



SAE-Festflanschkugelhähne DN 65-125
SAE flange ball valves DN 65-125
Robinetts à brides SAE DN 65-125



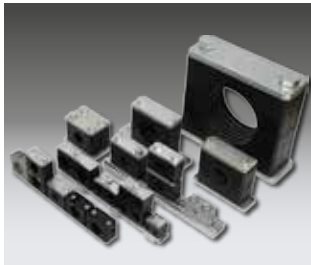
Absperrplatte CETOP
Isolator sandwich plate CETOP
Bloc d'isolement CETOP



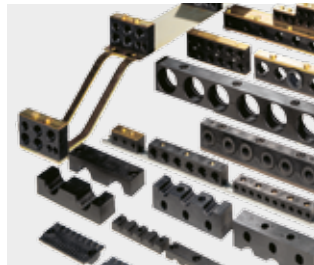
Kugelhähne mit Antrieb
Ball valves with actuator
Robinetts avec commande

HY-ROS Befestigungen für Rohre, Schläuche, Kabel

HY-ROS pipe clamps, hose and
cable mounting
*Fixation HY-ROS pour tuyaux, flexibles
et câbles*



Befestigungsschelle DIN 3015
Mounting clamps DIN 3015
Colliers DIN 3015



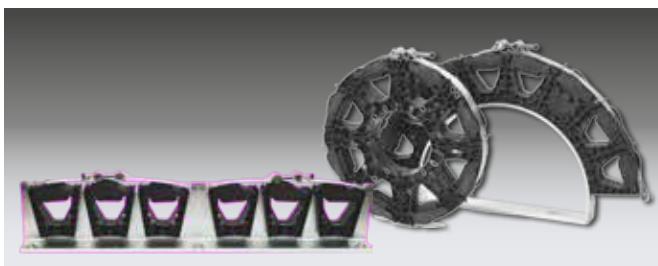
Reihenleiste
Series strip
Colliers en ligne



Buegu-Schelle
Buegu clamp
Colliers Buegu



Korrosionsschutzschelle
Corrosion protection clamp
*Colliers de protection
contre la corrosion*



HY-ROFLEX Kabelhalterung
HY-ROFLEX Cable Mounting
HY-ROFLEX Fixation pour câbles



Rundstahlbügel-Schelle
U-bolt clamp
Colliers arceaux



Flachstahlbügel-Schelle DIN 3567
Flat steel bolt clamp to DIN 3567
*Colliers circulaires plats en acier
DIN 3567*



Tragschienenmutter
Bayonet nut
Ecrou pour rail porteur



Sortiment Gummiteile
Range of rubber parts
Pièces en élastomère

HY-ROS Befestigungen für Bauteile

HY-ROS component mounting
*HY-ROS Fixations pour pièces
constitutives de centrales*



Gelenkbandkonsolenschelle
Swivel bolt band clamp
*Colliers à bande articulée sur
support*



**Gelenkbandkonsolenschelle
„Multi“ HRGKSM**
Swivel bolt band clamp „Multi“
series
*Colliers à bande articulée sur
support série „Multi“*



**Gelenkbandkonsolenschelle
HRVMS, HRVMW**
Swivel bolt band clamp
Colliers console à bande articulée



Schwenkbare Schelle
Pivoted swivel bolt clamp
Colliers à position réglable



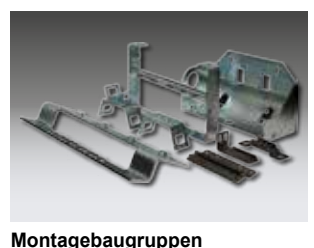
**Gelenkbolzenschelle
mit Schnellverschluss**
Quick release swivel bolt clamp
Arceaux à verrouillage



Gelenkbolzen-Spannband
Swivel bolt clamping band
*Bandes de serrage à vis
articulées*



Halierung für Zylinder
Mounting for cylinders
Fixations pour vérin



Montagebaugruppen
Assembly systems
Pièces constitutives



Sensor-Schelle
Sensor clamp
Colliers pour capteur



Polyethylen-Band
Polyethylen band
Bandes en polyéthylène

Steuern und Regeln Control and regulate *Contrôler et réglementer*



Coaxialventile
Coaxial valves
Vannes coaxiales



Modulbaureihe
Modular design
Module série



Sonderventile
Special valves
Vannes spéciales



Druckbegrenzungsventile
Pressure relief valves
Limiteurs de pression



Kundenlösungen
Customized design
Modules personnalisés

Flüssigkeitsstand- anzeigen / -kontrollen Fluid level gauges / Fluid level sensors *Indicateurs de niveau / Contrôleurs de niveau*



Auswahl Standard FSA
Standard Fluid level gauges
Indicateurs de niveau standard



Auswahl Standard FSK
Standard Fluid level sensors
Contrôleurs de niveau standard



Variationen
Variations
Variations



Zubehör
Accessories
Accessories

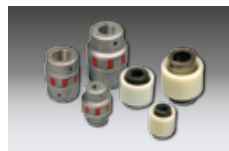
Zubehör für Kraftschluss, Dämpfung und Tanks... Accessories for frictional connection, damping and fluid reservoirs *Accessories pour la transmission, l'amortissement et les réservoirs*



Elastische Pumpenträger mit Öl-Luft-Kühler
Flexible bell housings with oil/air cooler
Supports de pompe élastique avec refroidisseur air-huile



Elastische und starre Pumpenträger
Flexible and rigid bell housings
Supports de pompe rigides et élastiques



Drehelastische und Bogenzahnkupplungen
Torsionally flexible and gear coupling
Accouplements élastiques et accouplements cannelés

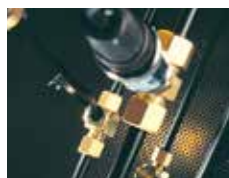


Tankset



Pumpenträger Zubehör
Bell housing accessories
Supports de pompe accessories

Verschrauben, Messen, Kuppeln Connection, measure, couple *Raccorder, mesurer, accoupler*



Messkupplungen
Measurement Coupling
Prises de pression



Manometerwahlschalter
Multi-station gauge isolator
Sélecteur interrupteur de manomètre



Schnellverschlusskupplungen
Quick Release Coupling
Coupleurs rapides



Verschraubungssysteme
Joining Systems
Raccords de tuyauterie



Speichertechnik 30.000



Filtertechnik 70.000



Verfahrenstechnik 77.000



Filter Systems 79.000



Compact-Hydraulik 53.000



Accessories 61.000

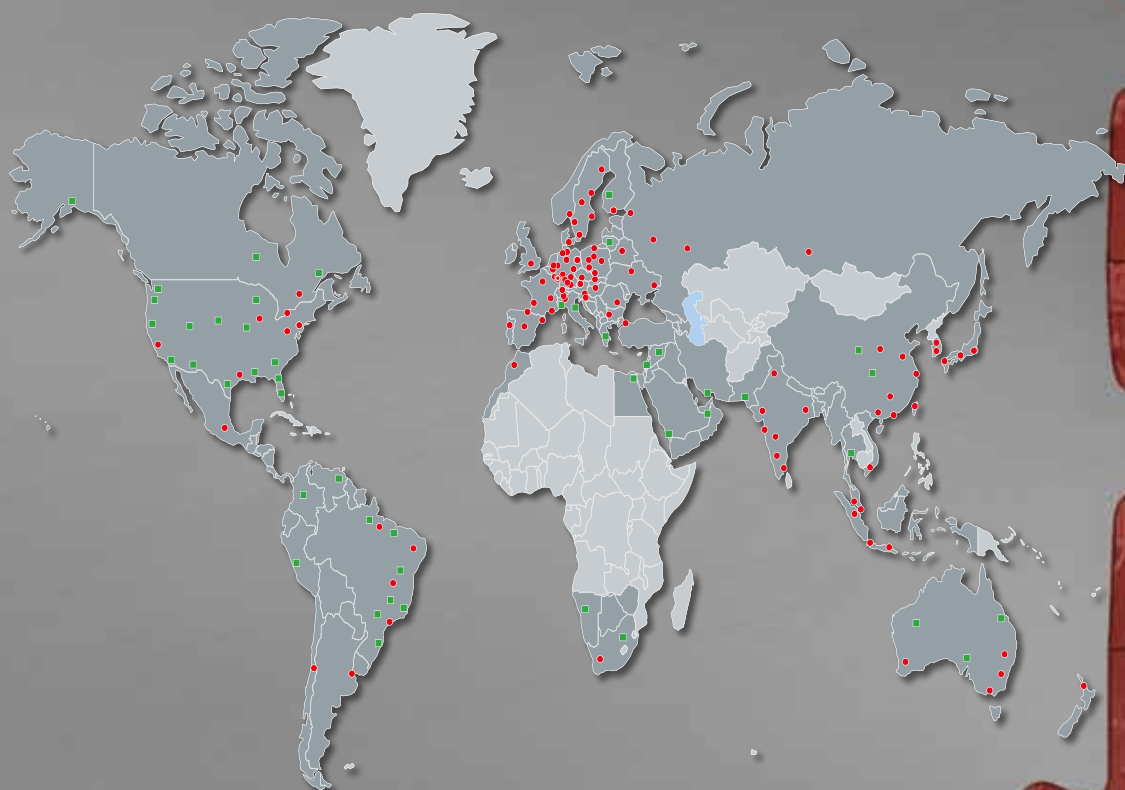


Elektronik 180.000



Kühlsysteme 57.000

Globale Präsenz. Lokale Kompetenz. www.hydac.com



- HYDAC Stammhaus
- HYDAC Gesellschaften
- HYDAC Vertriebs- und Servicepartner

HYDAC

HYDAC Accessories GmbH

INTERNATIONAL

 Hirschbachstraße 2
 66280 Sulzbach/Saar
 Deutschland

 Telefon: +49 6897 509-01
 Fax: +49 6897 509-1009

 E-Mail: accessories@hydac.com
 Internet: www.hydac.com